Manual del Usuario para Nokia 1616

Edición 1.2

Contenido

Seguridad

Lo invitamos a leer las instrucciones de este manual antes de utilizar el dispositivo.

ENCIENDA EL TELÉFONO EN FORMA SEGURA



no encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o pueda causar interferencia o peligro.

LA SEGURIDAD VIAL ANTE TODO



Obedezca las leyes locales. Mantenga siempre las manos libres para maniobrar el vehículo mientras conduce. La seguridad vial debe ser su prioridad cuando conduce.

INTERFERENCIA



Todos los dispositivos móviles pueden ser sensibles a interferencias que pueden afectar su rendimiento.

APAGUE EL DISPOSITIVO EN ÁREAS RESTRINGIDAS



Respete todas las restricciones existentes. Apague el dispositivo cuando se encuentre en una aeronave o cerca de equipos médicos, combustibles, productos químicos o áreas donde se realizan explosiones.

SERVICIO TÉCNICO CALIFICADO



Sólo personal calificado puede instalar o reparar este producto.

ACCESORIOS Y BATERÍAS



Utilice sólo baterías y accesorios aprobados. No conecte productos incompatibles.

RESISTENCIA AL AGUA



Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.

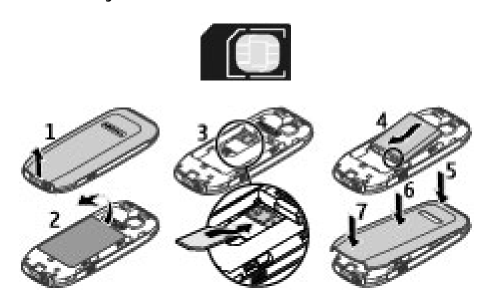
Para comenzar

Inserte la tarjeta SIM y la batería

Este teléfono está diseñado para usarse con la batería BL-5CB.

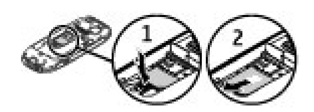
Retiro seguro. Apague siempre el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería.

Importante: No utilice en este dispositivo una tarjeta SIM mini-UICC, también conocida como tarjeta micro-SIM, un tarjeta micro-SIM con adaptador ni una tarjeta SIM con un contorno de mini-UICC (ver imagen). Una tarjeta micro SIM es más pequeña que la tarjeta SIM estándar. Este dispositivo no admite el uso de tarjetas micro-SIM y el uso de tarjetas SIM no compatibles pueden dañar la tarjeta y el dispositivo, además de los datos almacenados en la tarjeta.



1 Coloque su dedo en la ranura de la parte inferior del dispositivo y levante y abra cuidadosamente la cubierta posterior (1).
2 Levante la batería y quítela (2).
3 Inserte la tarjeta SIM (3). Asegúrese de que el área de contacto esté orientada hacia abajo y la esquina biselada de la tarjeta SIM esté orientada hacia la base del dispositivo.
4 Vuelva a colocar la batería (4) y la cubierta posterior (5, 6, 7).

Quite la tarjeta SIM



Presione el resorte de liberación (1) y extraiga la tarjeta SIM (2).

Cargar la batería

La batería se carga parcialmente en la fábrica. Si el dispositivo indica que la carga es baja, realice lo siguiente:

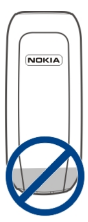


1 Conecte el cargador a un tomacorriente.
2 Conecte el cargador al dispositivo.
3 Cuando el dispositivo indique que la carga está completa, desconecte el cargador del dispositivo, luego del tomacorriente.

Sugerencia: Para ahorrar energía, desconecte el cargador cuando la batería esté completamente cargada.

No necesita cargar la batería durante una cantidad de tiempo específica, y puede usar el dispositivo mientras lo carga. Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes de que el indicador de carga aparezca en la pantalla o antes de que pueda realizar llamadas.

Antena

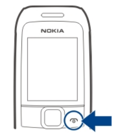


El área de la antena está marcada con gris.

Su dispositivo puede tener una antena interna y una externa. Evite tocar el área de la antena innecesariamente durante la transmisión o la recepción. El contacto con las antenas afecta la calidad de la comunicación y puede aumentar el nivel de energía durante el funcionamiento, lo que puede reducir la duración de la batería.

Encender o apagar

Mantenga pulsada la tecla Finalizar.


NOKIA

Su teléfono

Teclas y piezas

1	Auricular
2	Pantalla
3	Teclas de selección
4	Tecla Navi™ (tecla de desplazamiento)
5	Tecla Llamar
6	Tecla de encendido/finalizar
7	Teclado
8	Micrófono
9	Linterna
10	Conector del audífono (3,5 mm)
11	Pasador para la correa de muñeca
12	Conector del cargador



Características principales

Seleccione **Menú** y desde el siguiente:

Mensajes	Cree, envíe y administre mensajes.
Contactos	Guarde nombres y números de teléfono.
Registro	Acceda a llamadas perdidas, recibidas y discadas.
Configuraciones	Configure diversas funciones en su dispositivo.
Reloj	Fije la hora para la alarma.
Radio	Administre las funciones de radio.
Recordatorios	Administre recordatorios.
Juegos	Juegue o configure los juegos del dispositivo.
Extras	Acceda a varias aplicaciones.
Servicios SIM	Utilice servicios de tarjeta SIM compatibles.

Llamadas

Para hacer una llamada, ingrese el número de teléfono, incluido el código de país y el código de área, si corresponde, y pulse la tecla llamar. Para responder a una llamada, pulse la tecla llamar. Para finalizar o rechazar una llamada, pulse la techa fin.

Para utilizar el altavoz o el auricular durante una llamada, seleccione **Altavoz** o **Teléf.**. Para ajustar el volumen durante una llamada, desplácese a la derecha o a la izquierda.

Cuando el volumen sea alto, no sostenga el dispositivo cerca de la oreja.

Escribir texto

Para ingresar texto, puede usar el ingreso de texto tradicional o predictivo. El ingreso de texto predictivo no admite todos los idiomas.

Usar el ingreso de texto tradicional

Pulse varias veces una tecla hasta que aparezca la letra que desea.

Activar el ingreso de texto predictivo

Seleccione **Opciones** > **Diccionario** y el idioma que desee.

Desactivar el ingreso de texto predictivo

Seleccione **Opciones** > **Diccionario** > **Desactivar dic.**.

Al utilizar el ingreso de texto predictivo, presione cada tecla una vez para una sola letra. Si se muestra la palabra que desea, pulse la tecla **0**, y comience a escribir la siguiente palabra. Si se muestra ? después de la palabra, ésta no está en el diccionario.

Cambiar una palabra

Pulse la tecla * varias veces hasta que aparezca la letra que desea.

Agregar una palabra

Seleccione **Deletreo**, ingrese la palabra con el ingreso de texto tradicional y seleccione **OK**.

Agregar un espacio

Pulse la tecla **0**.

Cambiar el método de ingreso de texto

Pulse la tecla **#** varias veces y verifique el indicador que aparece en la parte superior de la pantalla.

Agregar un número

Mantenga pulsada la tecla numérica que desee.

Agregar un carácter especial

Pulse la tecla * cuando utilice el ingreso de texto tradicional; mantenga pulsada la tecla * cuando utilice el ingreso de texto predictivo.

Deshacer la eliminación de un mensaje

Seleccione **Opciones** > **Deshacer borrar**.

Mensaje

Los servicios de mensajes sólo se pueden utilizar si el proveedor de servicio los admite.

Su dispositivo puede enviar mensajes de texto que excedan el límite de caracteres para un único mensaje. Los mensajes más largos se envían como una serie de dos o más mensajes. Es posible que su proveedor de servicios le cobre los cargos correspondientes. Los caracteres con tilde u otros signos, y los caracteres especiales de algunos idiomas ocupan más espacio, lo que limita el número de caracteres que se pueden enviar en un solo mensaje.

Escribir y enviar un mensaje

1. Seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Escribir mensaje**.
2. Escriba el mensaje. El indicador de longitud del mensaje muestra la cantidad de caracteres que puede ingresar en el mensaje.
3. Seleccione **Opciones** > **Enviar**, ingrese el número de teléfono del destinatario o selecciónelo de la lista de contactos y seleccione **OK**.

Eliminar mensajes

Seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Eliminar mensajes** > **Todos los leídos** o la carpeta que desee.

Contactos

Puede guardar nombres y números de teléfono en la tarjeta SIM y en la memoria del teléfono. La lista de contactos puede contener hasta 500 contactos, almacenados en la memoria del teléfono.

Buscar un contacto

Desplácese hacia abajo en el modo en espera, ingrese los primeros caracteres o letras del nombre y desplácese hasta el contacto que desea.

Guardar contactos en la lista de contactos

Seleccione **Menú** > **Contactos** > **Agregar contacto**.

Copiar contactos entre la memoria del teléfono y la de la tarjeta SIM

Seleccione **Menú** > **Contactos** > **Copiar**.

Multidirectorio

Su teléfono admite hasta cinco directorios independientes para múltiples usuarios. Cuando se activa el multidirectorio, sólo están visibles los contactos del directorio activo.

Un contacto puede pertenecer a uno o varios directorios. Los contactos en Cont. compartidos están accesibles desde todos los directorios.

Seleccione **Menú** > **Contactos** > **Configuracio- nes** > **Multidirectorio** y las opciones que correspondan.

Activar el multidirectorio

Seleccione **Estilo de directorio** > **Multidirectorio**.

Activar un directorio

Seleccione **Directorio actual** y el directorio que desee o **Cont. compartidos**.

Asignar un contacto a uno o más directorios

Seleccione **Administrar contactos** y el contacto que desee.

Renombrar un directorio

Seleccione **Renombrar directorios** y el directorio que desee.

Radio FM

La radio FM necesita una antena aparte de la antena del dispositivo inalámbrico. Para que la radio FM funcione correctamente, es necesario anexar al dispositivo un auricular compatible. Es posible que deba comprar un auricular compatible por separado.

Para abrir la radio, seleccione **Menú** > **Radio**. Para ajustar el volumen de la radio, desplácese a la derecha o a la izquierda.

Para que el radio despertador funcione correctamente, necesita contar con al menos un canal guardado.

 **Aviso:**
La exposición prolongada a un nivel de volumen alto puede perjudicar su capacidad auditiva. Escuche música a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído cuando utilice el altavoz.

Atajos de linterna en el modo en espera

Para encender, desplácese dos veces hacia arriba. Para apagar, desplácese una vez hacia arriba.

No alumbre los ojos de las personas con la linterna.

Códigos de acceso

Código PIN o PIN2 (4 a 8 dígitos)	Éstos protegen la tarjeta SIM contra el uso no autorizado o se requieren para acceder a algunas funciones. Puede configurar el dispositivo para que solicite el código PIN al encenderlo. Si no se entregan con la tarjeta SIM u olvida estos códigos, comuníquese con el proveedor de servicios. Si ingresa el código en forma incorrecta tres veces seguidas, debe desbloquear el código con el código PUK o PUK2.
Código PUK o PUK2 (8 dígitos)	Se requieren para desbloquear un código PIN o PIN2. Si no se entregan con la tarjeta SIM, comuníquese con el proveedor de servicios.
Número IMEI (15 dígitos)	Se utiliza para identificar los dispositivos válidos en la red. El número también se puede utilizar, por ejemplo, para bloquear dispositivos robados. Para ver el número IMEI, marque ***#06#**.
Código de bloqueo (código de seguridad) (mínimo 5 dígitos o caracteres)	Este ayuda a proteger su dispositivo contra el uso no autorizado. Puede configurar el dispositivo para que solicite el código de bloqueo que defina. El código de bloqueo predeterminado es 12345. Mantenga el código en secreto y guárdelo en un lugar seguro y alejado del dispositivo. Si olvida el código y su dispositivo se bloquea, deberá enviarlo a reparación. Se podrán aplicar cargos adicionales y existe la posibilidad de que se deban eliminar todos los datos personales del dispositivo. Para obtener más información, comuníquese con el Punto de atención Nokia Care o con el distribuidor del dispositivo.

Información del producto y de seguridad

Información general

Acerca de su dispositivo

El dispositivo inalámbrico descrito en esta guía está aprobado para usar en redes GSM 850 y 1900 MHz. Contáctese con su proveedor de servicios para mayor información acerca de redes.


Aviso:
Para utilizar cualquier función de este dispositivo, salvo la alarma, el dispositivo debe estar encendido. No encienda el dispositivo cuando el dispositivo inalámbrico pueda producir interferencias o peligros.

Al usar este dispositivo, cumpla con todas las leyes y respete las normas aduaneras locales, así como la privacidad y los derechos legítimos de terceros, incluidos los derechos de autor. La protección de los derechos de autor puede impedir la copia, modificación o transferencia de algunas imágenes, música y otros contenidos.

Efectúe copias de seguridad o mantenga un registro escrito de toda la información importante almacenada en su dispositivo.

Al conectarse a cualquier otro dispositivo, lea esta guía del usuario para obtener instrucciones de seguridad en detalle. No conecte productos incompatibles.

Las imágenes de esta guía pueden diferir de las que muestra la pantalla del dispositivo.

Servicios de red

Para usar el dispositivo, debe estar suscrito a un proveedor de servicios móviles. Algunas funciones no están disponibles en todas las redes; el uso de otras funciones puede estar sujeto a acuerdos específicos con su proveedor de servicios. Los servicios de red involucran la transmisión de datos. Consulte a su proveedor de servicios los detalles sobre cobros en su red local y cuando está en roaming en otras redes. Su proveedor de servicios puede explicarle cuáles son los cobros que se aplican.

Su proveedor de servicios puede haber solicitado la desactivación o no activación de ciertas funciones de su dispositivo. De ser así, éstas no aparecerán en el menú del dispositivo. El dispositivo puede tener también elementos personalizados, como nombres de menú, el orden de los menús e iconos.

Soporte

Cuando desee obtener más información sobre cómo usar su producto, o si no está seguro de cómo debe funcionar su teléfono, lea detalladamente el manual del usuario.

Si esto no resuelve su problema, siga una de estas indicaciones:

- Restaurar las configuraciones originales del teléfono

Si su problema aún no se resuelve, comuníquese con Nokia para conocer las opciones de reparación. Vaya a www.nokia.com/repair (en inglés) o en América Latina vaya a www.nokia-latinoamerica.com/centrosdeservicio. Antes de enviar su teléfono para reparación, haga una copia de seguridad de los datos.

Para obtener información adicional de asistencia del producto, consulte la garantía y el folleto de referencia que se incluyen con el teléfono Nokia.

Accesorios


Aviso:
Use sólo baterías, cargadores y accesorios aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de otros accesorios puede anular toda aprobación o garantía aplicables y puede resultar peligroso. En particular, el uso de baterías o de cargadores no aprobados podría generar riesgo de incendio, explosión, filtración u otro peligro.

Comuníquese con su distribuidor para obtener información acerca de la disponibilidad de accesorios aprobados. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujételo y tírelo del enchufe, no del cable.

Batería

Información sobre baterías y cargadores

Su dispositivo recibe alimentación eléctrica a través de una batería recargable. La batería indicada para este dispositivo es BL-5CB. Es posible que Nokia tenga disponibles modelos de batería adicionales para este dispositivo. Este dispositivo está

diseñado para su uso con los siguientes cargadores: AC-3 . Es posible que el número exacto de modelo de cargador varíe según el tipo de enchufe. La variante de enchufe se identifica con una de las siguientes opciones: E, X, AR, U, A, C, K o B.

La batería se puede cargar y descargar cientos de veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y de standby sean notablemente más cortos que lo normal, reemplace la batería. Utilice únicamente baterías aprobadas por Nokia, y recárguelas sólo con los cargadores aprobados por Nokia y diseñados para este dispositivo.

Si se usa una batería por primera vez, o si no se usó la batería durante un tiempo prolongado, tal vez sea necesario conectar el cargador, desconectarlo y reconectarlo para iniciar la carga de la batería. Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes de que el indicador de carga aparezca en la pantalla o antes de poder realizar alguna llamada.

Retiro seguro. Apague siempre el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería.

Carga correcta. Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador después de haberla cargado completamente, puesto que la sobrecarga puede acortar su vida útil. Si no se la utiliza, una batería completamente cargada se descargará paulatinamente.

Evite las temperaturas extremas. Intente mantener la batería siempre entre los 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la vida útil de la batería. Un dispositivo con una batería caliente o fría puede dejar de funcionar temporalmente. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado en temperaturas inferiores al punto de congelación.

No provoque cortocircuito. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasionan la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería (éstos parecen tiras metálicas en la batería). Puede ocurrir, por ejemplo, cuando lleva una batería de repuesto en su bolsillo o bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a ella.

Eliminación. No arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar. Elimine las baterías conforme a las normativas locales. Recíclelas siempre que sea posible. No las deseche junto con los desechos domésticos.

Filtración. No desmantele, corte, abra, aplaste, doble, perfore ni destruya las celdas o las baterías. Si se produce una filtración en la batería, evite que el líquido de la batería entre en contacto con la piel o los ojos. Si esto sucede, enjuague las áreas afectadas inmediatamente con agua o solicite asistencia médica.

Daños. No modifique ni reacondicione la batería; no intente insertar objetos extraños en ella ni la sumerja o exponga al agua o a otros líquidos. Las baterías pueden explotar si están dañadas.

Uso correcto. Utilice la batería solamente para el propósito para el que fue diseñada. El uso inapropiado de la batería podría ocasionar un incendio, una explosión u otro peligro. Si el dispositivo o la batería se caen, especialmente en una superficie dura, y cree que la batería se dañó, llévela a un centro de servicios para su inspección antes de continuar usándola. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

Cuidado del dispositivo

Manipule el dispositivo, la batería, el cargador y los accesorios con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudan a mantener la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y todos los tipos de líquidos o humedad contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos.
- No guarde el dispositivo en temperaturas frías.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en el manual del usuario.
- Las modificaciones no autorizadas pueden dañar el dispositivo e infringir los reglamentos sobre el uso de dispositivos de radio.
- No deje caer, no golpee ni sacuda bruscamente el dispositivo. Si cree que la batería o el cargador están dañados, llévelos a un centro de servicios para su inspección antes de continuar su uso.
- Utilice solamente paños suaves, limpios y secos para limpiar la superficie del dispositivo.
- Mantenga el dispositivo lejos de imanes y campos magnéticos.

- Para mantener datos importantes de manera segura, almacénelos al menos en dos lugares diferentes, por ejemplo, en el dispositivo, tarjeta de memoria o computadora, o anote la información importante.

Reciclar



Cuando este dispositivo llegue al término de su vida útil, todos sus materiales se pueden recuperar como materiales y energía. Para garantizar el correcto desecho y reutilización, Nokia coopera con sus asociados a través de un programa denominado We:recycle (Nosotros: reciclamos). Para obtener información acerca de cómo reciclar sus productos Nokia antiguos y dónde buscar los sitios de recolección, vaya a www.nokia-latinoamerica.com/reciclaje o llame al Centro de contacto de Nokia.

Recicle la caja y los manuales de usuario de acuerdo con las normas locales de reciclaje.

Cuando coopera y envía todos estos materiales a uno de los sitios de recolección disponibles, contribuye con la protección del medioambiente y ayuda a asegurar la salud de las generaciones futuras.

Todos los productos eléctricos y electrónicos, las baterías y los acumuladores pueden contener metales pesados y otras substancias tóxicas y se deben llevar a sus respectivos sitios de recolección al término de su vida útil. Bajo ninguna circunstancia debe romper ni abrir una batería ni otros materiales relacionados. No deseche estos productos junto con los demás desechos domésticos, ya que esto puede tener un gran impacto en el medioambiente o la salud humana. Todos los productos de Nokia cumplen con los estándares internacionales de producción industrial correspondientes y con todos los requisitos definidos por las agencias gubernamentales competentes. Para obtener más información sobre los atributos medioambientales del dispositivo, consulte www.nokia.com/ecodeclaration (en inglés).

Información adicional de seguridad
Llamadas de emergencia

Importante: Este dispositivo funciona con señales de radio, redes celulares, redes terrestres y funciones programadas por el usuario. Si su dispositivo admite llamadas de voz por Internet (llamadas por Internet), active las llamadas por Internet y el teléfono celular. El dispositivo puede intentar realizar llamadas de emergencia tanto a través de la red celular como de su proveedor de servicios de llamadas por Internet, si ambos están activados. No se pueden garantizar las conexiones en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes, como emergencias médicas.

Para realizar una llamada de emergencia:

1. Si el dispositivo está apagado, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de la señal sea adecuada. Dependiendo de su dispositivo, también puede ser necesario hacer lo siguiente:
   - Insertar una tarjeta SIM si su dispositivo la usa.
   - Eliminar ciertas restricciones de llamadas que haya activado en su dispositivo.
   - Cambiar el perfil de Desconectado o de Vuelo a un perfil activo.
2. Pulse la tecla Finalizar tantas veces como sea necesario para borrar la pantalla y preparar el dispositivo para las llamadas.
3. Ingrese el número de emergencia oficial de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar de una localidad a otra.
4. Pulse la tecla Llamar.

Cuando realice una llamada de emergencia, recuerde dar toda la información necesaria de la forma más exacta posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No finalice la llamada hasta que reciba instrucciones de hacerlo.

Niños pequeños

El dispositivo y los accesorios no son juguetes. Pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

Dispositivos médicos

Los aparatos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir con el funcionamiento de dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte a un médico o al fabricante del dispositivo médico para determinar si está correctamente protegido contra las señales externas de RF. Apague el dispositivo si se le indica hacerlo, por ejemplo, en hospitales.

Dispositivos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 cm (6 pulgadas) entre un dispositivo móvil y el dispositivo médico implantado, por ejemplo, marcapaso o desfibrilador cardioversor implantado, a fin de evitar posibles interferencias con el dispositivo médico. Quienes tengan dichos dispositivos deben:

- Mantener siempre el dispositivo móvil a una distancia superior a 15,3 cm (6 pulgadas) del dispositivo médico.
- No llevar el dispositivo móvil en el bolsillo superior de la ropa.
- Utilizar el dispositivo móvil en el oído del lado contrario al que se encuentra el dispositivo médico.
- Apagar el dispositivo móvil si existe alguna razón para sospechar que se están produciendo interferencias.
- Seguir las instrucciones del fabricante para el dispositivo médico implantado.

Si tiene alguna pregunta acerca del uso de su dispositivo móvil con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

Soluciones de accesibilidad

Nokia está comprometida a desarrollar teléfonos móviles fáciles de usar para todas las personas, incluidas las que tengan alguna discapacidad. Para obtener más información, consulte el sitio Web de Nokia en www.nokiaaccessibility.com (en inglés).

Audición


Aviso:
Cuando utilice el auricular, su capacidad para oír los sonidos exteriores puede verse afectada. No use el auricular en condiciones que pongan su seguridad en peligro.

Algunos dispositivos móviles pueden interferir con determinados auxiliares auditivos.

Entorno operativo

Este dispositivo cumple con lo establecido en las normas de exposición RF cuando se lo usa en la posición normal en el oído o a una distancia mínima de 2,2 centímetros (7/8 pulgada) del cuerpo. Los estuches, clips para cinturón o soportes para portar el dispositivo no deben contener metal y deben mantener el dispositivo a la distancia del cuerpo indicada anteriormente.

Para enviar archivos de datos o mensajes, se requiere una conexión de calidad a la red. Los archivos de datos o mensajes pueden quedar suspendidos hasta que se encuentre una conexión con las características correctas. Siga las instrucciones sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunas piezas del dispositivo son magnéticas. Su dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios magnéticos de almacenamiento de datos cerca del dispositivo, pues la información que almacenen puede perderse.

Vehículos

Las señales de radiofrecuencia pueden afectar los sistemas electrónicos instalados o protegidos en forma inadecuada en los automóviles, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección directa, sistemas electrónicos de frenos antibloqueo, sistemas electrónicos de control de velocidad y sistemas de bolsas de aire. Para obtener más información, consulte con el fabricante de su vehículo o de los equipos correspondientes.

Sólo personal especializado debe reparar el dispositivo o instalarlo en su vehículo. Una instalación o reparación defectuosa puede resultar peligrosa y anular la garantía. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su

vehículo esté correctamente montado y funcionando debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimiento destinado al dispositivo, sus piezas o accesorios. Recuerde que las bolsas de aire se inflan con una gran fuerza. No coloque el dispositivo o accesorios en el área en que se inflan las bolsas de aire.

Apague su dispositivo antes de abordar el avión. Su uso puede resultar peligroso para el funcionamiento del avión y puede ser ilegal.

Zonas potencialmente explosivas

Apague el dispositivo en las áreas donde puedan producirse explosiones. Obedezca todas las instrucciones publicadas. Las chispas en dichas áreas pueden producir explosiones o incendios que causan lesiones físicas o la muerte. Apague el dispositivo en los lugares de abastecimiento de combustible, como las áreas cercanas a las bombas de combustible en las estaciones de servicio. Respete las restricciones indicadas en depósitos y áreas de almacenamiento y distribución de combustible, plantas químicas o en lugares donde se realicen explosiones. Las áreas con atmósferas potencialmente explosivas suelen estar marcadas, pero no siempre de manera clara. Entre ellas se incluyen áreas donde se le indica que apague el motor de su vehículo, bajo la cubierta de los barcos, instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y áreas donde el aire contiene elementos químicos o partículas, como granos, polvo o partículas metálicas. Debe consultar a los fabricantes de vehículos que usan gas licuado de petróleo (como propano o butano) para determinar si se puede usar este dispositivo en forma segura en su cercanía.

Información de certificación (SAR)

Este dispositivo móvil cumple las normas referentes a la exposición a ondas de radio.

Su dispositivo móvil es radiotransmisor y receptor. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a ondas de radio recomendados por las normas internacionales. La organización científica independiente ICNIRP ha desarrollado estas normas e incluido márgenes de seguridad diseñados para asegurar la protección de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para dispositivos móviles emplean una unidad de medida conocida como Tasa Específica de Absorción (SAR, Specific Absorption Rate). El límite de la SAR que las normas ICNIRP establecen es un promedio de 2 Vatios/kilogramo (W/kg) en 10 gramos de tejido corporal. Se realizan las pruebas de SAR mediante el uso en posiciones de manejo estándar, con el dispositivo transmitiendo al nivel más alto de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia comprobadas. El nivel de SAR real de un dispositivo en funcionamiento puede estar debajo del valor máximo, ya que el dispositivo está diseñado para usar sólo la potencia requerida para alcanzar la red. La cantidad cambia según varios factores, por ejemplo, su proximidad a una estación base de red.

El valor de SAR más alto que las normas ICNIRP establecen para la posición de este dispositivo cerca del oído es de 0,81 W/kg.

El uso de los accesorios del dispositivo puede generar distintos valores de SAR. Es posible que los valores de SAR varíen, dependiendo de los requisitos nacionales de emisión de informes y de pruebas, además de la banda de la red. Se puede proporcionar información adicional sobre SAR junto con la información del producto en www.nokia.com (en inglés).

Su dispositivo móvil también está diseñado para cumplir con los requisitos relacionados con la exposición a ondas de radio que establecen la FCC (EE.UU.) e Industry Canada. Estos requisitos determinan un límite SAR de un promedio de 1,6 W/kg en un gramo de tejido corporal. El valor de SAR más elevado informado según este estándar durante la certificación del producto para uso cerca del oído es de 1,19 W/kg y cuando se lleva cerca del cuerpo es de 0,32 W/kg .

Información eléctrica del dispositivo

Esta información se aplica sólo en México.

Producto	Teléfono móvil
Proveedor	Nokia
Modelo	1616-2b
Cargador	AC-3 Las siguientes características eléctricas se aplican sólo para los cargadores Nokia U.

Entrada	100-240 VAC, 50-60 Hz, 60-100 mA
Salida	5,0 Vcc, 800 mA
Proveedor de batería recargable	Nokia
Modelo de tarjeta SIM	3,7 Vcc

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Nokia, Nokia Connecting People y Navi son marcas comerciales o registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una marca de sonido de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o nombres comerciales de sus respectivos propietarios.

Se prohíbe la duplicación, la transferencia, la distribución o el almacenamiento parcial o total del contenido de este documento, de cualquier manera, sin el consentimiento previo por escrito de Nokia. Nokia cuenta con una política de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de introducir cambios y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

SEGÚN EL MÁXIMO ALCANCE PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN VIGENTE, EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA, NOKIA O SUS LICENCIANTES SERÁN RESPONSABLES DE LAS PÉRDIDAS DE DATOS O DE GANANCIAS NI DE LOS DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES, RESULTANTES O INDIRECTOS, INDEPENDIENTEMENTE DE CÓMO HAYAN SIDO CAUSADOS.

EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO SE PROVEE "TAL COMO ESTÁ". A MENOS QUE LO REQUIERA LA LEGISLACIÓN VIGENTE, NO SE OTORGARÁ NINGUNA GARANTÍA, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, EN RELACIÓN CON LA PRECISIÓN, LA CONFIABILIDAD O EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO, INCLUIDAS, CON MERO CARÁCTER ENUNCIATIVO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y DE IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE MODIFICAR ESTE DOCUMENTO O DISCONTINUAR SU USO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.
La disponibilidad de productos específicos y de aplicaciones y servicios para dichos productos puede variar de una región a otra. Consulte al distribuidor autorizado por Nokia para obtener información adicional y consultar la disponibilidad de opciones de idiomas. Este dispositivo puede contener materias primas, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

La disponibilidad de algunas funciones puede variar de una región a otra. Comuníquese con su operador para obtener más información.

AVISO DE LA FCC/INDUSTRY CANADA

Su dispositivo puede causar interferencia radioeléctrica o televisiva (por ejemplo, cuando se utiliza un teléfono en las cercanías de equipos receptores). La FCC o Industry Canada puede exigirle que deje de usar su teléfono si no se puede eliminar tal interferencia. Si necesita ayuda, comuníquese con el centro de servicio local. Este dispositivo cumple con lo establecido en la sección 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las siguientes dos condiciones: I) este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y II) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso una interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobado por Nokia puede anular la legitimación del usuario de utilizar este equipo.

/Edición 1.2 ES-LAM